

E3 DYNAMO

FRONTSCHWEINWERFER • FRONT LIGHTS
PHARES • KOPLAMPEN



ANLEITUNG • MANUAL
MODE D'EMPLOI • HANDLEIDING

SUPERNOVA 

DE Ich freue mich sehr, dass Sie sich für dieses Supernova Hochleistungsprodukt entschieden haben! Mein Entwicklungsteam hat keine Mühen gescheut und unsere Testfahrer haben tausende Kilometer in widrigsten Bedingungen zurückgelegt, um Ihnen ein Produkt zu bieten, an dem Sie lange Freude haben werden. Ich wünsche Ihnen allzeit gute Fahrt!

EN I am very happy that you have chosen this Supernova high performance product! My development team has spared no efforts and our product testers have ridden thousands of kilometres in adverse conditions to offer you a product you will enjoy for a long time. I wish you a great ride at all times!

FR Vous avez choisi un produit de haute performance Supernova: Je suis ravi de votre décision ! Mon équipe de développement n'a ménagé aucun effort et nos pilotes testeurs ont parcouru des millions de kilomètres dans des conditions extrêmes pour vous offrir un produit dont vous profiterez longtemps. Je vous souhaite bonne route !

NL Het verheugt me dat u dit Supernova high performance product heeft gekozen! Mijn team van ontwikkelaars heeft geen enkele moeite gespaard en onze testrijders hebben duizenden kilometers gereden onder de meest ongunstige omstandigheden om u een product te kunnen bieden waarvan u heel lang veel plezier zult hebben. Ik wens u altijd een goede reis!



Marcus Walmeyer, CEO & Chief Designer

INHALT • INDEX • INDICE • INHOUD

ZULASSUNGEN • ROAD APPROVALS • AUTORISATIONS • TOELATINGEN	4
LIEFERUMFÄNGE • PRODUCT CONTENT • CONTENU • LEVERING	5 – 9
WICHTIGE INFORMATION • IMPORTANT INFORMATION INFORMATIONS IMPORTANTES • BELANGRIJKE INFORMATIE	10 – 13
E3 TRIPLE 2 INFORMATION • INFORMATION • INFORMATION • INFORMATIE	14
TECHNISCHE DATEN • TECHNICAL DATA • DONNÉES TECHNIQUES • TECHNISCHE GEGEVENS	15 – 17
E3 PRO 2 / PURE 3 / TRIPLE 2 INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATION • INSTALLATIE	18 – 19
BEFESTIGUNGSOPTIONEN • MOUNTING OPTIONS • OPTIONS DE MONTAGE • MONTAGEMOGELIJKHEDEN	20 – 21
LICHTAUSRICHTUNG • ADJUSTMENT • RÉGLEMENT • AFSPELLING	22
PFLEGEHINWEISE • CARE INSTRUCTIONS • CONSEILS DE NETTOYAGE • ONDERHOUDSINSTRUCTIES	23
GARANTIE & SERVICE • WARRANTY & SERVICE • GARANTIE & SERVICE • GARANTIE & SERVICE	24 – 25

DE

Diese Scheinwerfer wurden speziell für den Einsatz an Fahrrädern mit Dynamobetrieb entwickelt.

EN

These front lights have been developed for dynamo use.

FR

Ces phares sont conçus spécialement pour l'usage sur des vélos en propulsion dynamo.

NL

Deze koplampen zijn speciaal ontwikkeld voor het gebruik op fietsen met een dynamo.

E3 PRO 2

K 730

E3 PURE 3

K 731

E3 TRIPLE

FOR RACING ONLY

LIEFERUMFÄNGE • PRODUCT CONTENT CONTENU • LEVERING

DE**E3 PURE 3 HBM Art. No. N-P3S-MBLK-HBM****Inkl.**

1 x Frontscheinwerfer mit Kabel
1 x Halterung
5 x Kabelbinder

EN**E3 PURE 3 HBM Art. No. N-P3S-MBLK-HBM****Inkl.**

1 x Front light and cable
1 x Mounting bracket
5 x Cable ties

FR**E3 PURE 3 HBM Art. No. N-P3S-MBLK-HBM****Incl.**

1 x Phare avec câble
1 x Support
5 x Serre-câble

NL**E3 PURE 3 HBM Art. No. N-P3S-MBLK-HBM****Inkl.**

1 x koplamp met kabel
1 x houder
5 x kabelbinder



E3 PURE 3 Art. No. N-P3S-MBLK

Inkl.

- 1 x Frontscheinwerfer mit Kabel
- 1 x Halterung
- 2 x Montageschraube M6
- 1 x Selbstsichernde Mutter
- 2 x Unterlegscheibe
- 5 x Kabelbinder



E3 PURE 3 Art. No. N-P3S-MBLK

Incl.

- 1 x Phare avec câble
- 1 x Support
- 2 x Vis de montage M6
- 1 x Écrou autobloquant
- 2 x Rondelle
- 5 x Serre-câble

E3 PRO 2 Art. No. M-STK-BLK

E3 TRIPLE 2 Art. No. NTR2-BLK

Inkl.

- 1 x Frontscheinwerfer mit Kabel
- 1 x Halterung
- 1 x Montageschraube M6
- 5 x Kabelbinder

E3 PRO 2 Art. No. M-STK-BLK

E3 TRIPLE 2 Art. No. NTR2-BLK

Incl.

- 1 x Phare avec câble
- 1 x Support
- 1 x Vis de montage M6
- 5 x Serre-câble



E3 PURE 3 Art. No. N-P3S-MBLK

Inkl.

- 1 x Front light and cable
- 1 x Mounting bracket
- 2 x Installation screw M6
- 1 x Self-locking nuts
- 2 x Washer
- 5 x Cable ties



E3 PURE 3 Art. No. N-P3S-MBLK

incl.

- 1 x koplamp met kabel
- 1 x houder
- 2 x montageschroef M6
- 1 x zelfborgende moer
- 2 x sluitring
- 5 x kabelbinder

E3 PRO 2 Art. No. M-STK-BLK

E3 TRIPLE 2 Art. No. NTR2-BLK

Inkl.

- 1 x Front light and cable
- 1 x Mounting bracket
- 1 x Installation screw M6
- 5 x Cable ties

E3 PRO 2 Art. No. M-STK-BLK

E3 TRIPLE 2 Art. No. NTR2-BLK

incl.

- 1 x koplamp met kabel
- 1 x houder
- 1 x montageschroef M6
- 5 x kabelbinder

(DE)

Optionale Produkte, passend zum verwendeten Antriebssystem, abhängig von der Montagesituation.

(FR)

Produits optionnels. La compatibilité dépend du système VAE et de la possibilité de les monter sur le VAE en question.

(EN)

Optional accessories, depending on drive system and mounting position.

(NL)

Optionele accessoires, passend bij het gebruikte aandrijfsysteem en soort montage.

SUPERNOVA Universal HBM

Art. No. R-UHM31.8-BLK (ø 31,8 mm)
Art. No. R-UHM35-BLK (ø 35 mm)

Yamaha Display C Adapter

Art. No. R-YHBM-BLK

M99 Bosch HBM Adapter
Art. No. P-M99-BHBM-MBLK

Spacer Mount
Art. No. R-SPMT-BLK

SUPERNOVA Universal HBM

Art. No. R-UHM31.8-BLK (ø 31,8 mm)
Art. No. R-UHM35-BLK (ø 35 mm)

Lenkerhalter • Handlebar bracket
Support de guidon • Stuurhouder

Art. No. K-BM-2-BLK

Multimount HSOP

Art. No. L-HSOP-MBLK

Multimount SA

Art. No. H-MMSA-BLK

FCL Rennradbrems- & HS33 Adapter

Road brake & HS33 adapter • Adaptateur
FCL pour frein de vélo de course & HS33

SR Suntour Mobie Adapter
Art. No. Q-SRMOBIE-MBLK

FCL Racefietsrem- & HS33 adapter

Art. No. L-FCL-MM-BLK

Multimount CRC

Art. No. P-CRC-MBLK

Multimount CS

Art. No. H-MM-BLK

Multimount M99 CRC

Art. No. P-M99-CRC-BLK

Multimount TS

Art. No. M-TS-MM-BLK

Promax DA230

Vorbau • Stem • Potence • Voorbouw
60 mm: Art. No: P-DA230STM-BLK-60
90 mm: Art. No: P-DA230STM-BLK-90

HK Fender mount

Art. No. P-MMHK-MBLK

GoPro Mount

Art. No. R-MMGP-MBLK

DE

- Verwenden Sie niemals einen starken Wasserstrahl, um den Scheinwerfer zu reinigen. Einige Scheinwerfer haben eine Linse, die mit einer Feder nach vorne gedrückt wird. Das Wasser wird in das gedichtete Gehäuse gelangen und nicht mehr abfließen können.
- Rücklichter anderer Hersteller dürfen nicht am Rahmen geerdet sein (negatives Potential).
- Das E3-Rücklicht nie direkt am Dynamo anschließen, immer am Scheinwerfer.
- Elektronik und Linse können beim Öffnen des Gehäuses beschädigt werden.
- Die Garantie erlischt beim Öffnen des Gehäuses.
- Scheinwerferkörper nicht mit dem Kabelausgang nach oben montieren.
- Niemals direkt in das Licht schauen, auch nicht in das Standlicht.
- Nur mit Wasser reinigen. Scharfe Reinigungsmittel (z.B. mit Alkohol) trüben die Linse.

FR

- Ne pas nettoyer le phare avec un jet d'eau fort. La lentille dans quelques phares est poussée vers l'avant par un ressort. L'eau pourrait pénétrer dans le boîtier étanche sans possibilité de drainer.
- Ne pas brancher les feux arrière d'autres fabricants au cadre.
- Ne jamais brancher le feu arrière E3 au dynamo, il se branche qu'au phare.
- En ouvrant le boîtier vous risquez d'endommager l'électronique et la lentille.
- La garantie est annulée si le boîtier a été ouvert.
- Ne pas installer le corps du phare en dirigeant la sortie de câble vers le haut.
- Ne jamais regarder directement dans le phare ni dans le feu de position.
- A nettoyer seulement avec de l'eau. Des détergents agressifs (p.e. de l'alcool) troublent la lentille.

EN

- Never use a high-pressure hose to clean the light. The lens is held in place with a spring in some lights and the pressure of a water jet could push it back - water will get into the sealed housing and cannot get out again.
- Rear lights of other manufacturers must not be grounded on the frame.
- Never attach the E3 tail light directly to the dynamo.
- The electronics and the lens can be damaged by opening the housing of the light.
- The warranty is void if the housing is opened.
- Lamp-body should not be assembled with the cable-outlet on top.
- Never look into the light. Even the stand light is dangerously bright.
- Only clean the light with water - not with aggressive cleaners or alcohol-containing fluids.

NL

- Gebruik nooit een sterke waterstraal om de koplamp te reinigen. Enkele lampen hebben een lens die met een veer naar voren wordt gedrukt. Het water zal dan in de behuizing dringen en kan vervolgens niet meer weg stromen.
- Achterlichten van andere fabrikanten mogen niet aan het frame worden gesaad (negatief potentiaal).
- Sluit het E3-achterlicht nooit direct aan de dynamo aan, maar altijd aan de koplamp.
- De elektronica en de lens kunnen bij het openen van de behuizing worden beschadigd.
- Als de behuizing wordt geopend, vervalt de garantie.
- Monteer de koplamp niet met de kabeluitgang naar boven.
- Kijk nooit direct in het licht, ook niet in het standlicht.
- Reinig de lamp enkel met water. Aggressieve reinigingsmiddelen (bv. met alcohol) maken de lens troebel.

DE GÜLTIG FÜR ALLE SCHEINWERFER

- Um die korrekte Funktion und volle Lebensdauer Ihres Scheinwerfers zu gewährleisten, sollten ausschließlich Supernova Rücklichter verwendet werden.
- Schließen Sie den Frontscheinwerfer und das Rücklicht immer zweifach an (Masse nie über den Rahmen leiten!).
- Bitte beachten Sie: Jeder Kurzschluss im Kabel beeinträchtigt die Funktion des Scheinwerfers sehr stark. Bei Nichtbenutzung des Rücklichtanschlusses sind die Kabel zu isolieren.
- Die Kabelausgänge müssen bei der Montage nach unten zeigen, da sonst Wasser eindringen kann!

EN VALID FOR ALL FRONT LIGHTS

- To ensure the correct function and to preserve the longevity of the front light only Supernova rear lights should be used.
- Always connect the front and rear light with the 2-core wire (no mass connection to the frame!).
- Please note: Any kind of short circuit will severely impair the function of the light.
- Please always insulate unused cable ends of the front light, if the rear light is not installed.
- The cable exits have to point downwards to keep the housings waterproof.

FR S'APPLIQUE À TOUS LES PHARES

- Pour garantir le bon fonctionnement et la durée de vie maximale de votre phare nous recommandons d'utiliser uniquement les feux arrière Supernova.
- Veuillez brancher le phare et le feu arrière toujours avec un câble double-cœur (ne jamais brancher la masse au cadre).
- Veuillez faire attention : Chaque court-circuit dans le câble peut endommager le phare. Il faut isoler les câbles de raccordement du feu arrière s'il n'y a pas de feu installé.
- Dirigez les sorties de câble vers le bas en montant le phare pour éviter que l'eau puisse entrer !

NL GELDIG VOOR ALLE KOPLAMPEN

- Om het juist functioneren en de volledige levensduur van uw koplamp te garanderen mogen uitsluitend achterlichten van Supernova worden gebruikt.
- Sluit de koplamp en het achterlicht altijd tweedraads aan (massa niet over het frame afleiden!).
- Let op: een kortsluiting in de kabel heeft een negatieve invloed op de functie van de koplamp.
- Wanneer de aansluiting van het achterlicht niet wordt gebruikt, dient deze kabel geïsoleerd te worden.
- De kabeluitgangen moeten bij het monteren aan de onderrand zitten omdat er anders water in kan dringen!

DE E3 PRO 2

Die Terraflux 3 Hybrid Linse bietet durch ihre spezielle Leuchtcharakteristik sowohl eine hervorragende Ausleuchtung bei Nacht als auch ein auffälliges Tagfahrlicht für Ihre permanente Sicherheit.

E3 PURE 3

Die Terraflux 3 Hybrid Linse bietet durch ihre spezielle Leuchtcharakteristik sowohl eine hervorragende Ausleuchtung bei Nacht als auch ein auffälliges Tagfahrlicht für Ihre permanente Sicherheit. Da der Scheinwerfer immer an ist, können keine zusätzlichen USB Ladegeräte am Dynamo angeschlossen werden.

EN E3 PRO 2

With its special beam shape, the Terraflux 3 hybrid lens offers both, an excellent illumination at night as well as a great daytime running light for your permanent safety.

E3 PURE 3

With its special beam shape, the Terraflux 3 hybrid lens offers both, an excellent illumination at night as well as a great daytime running light for your permanent safety. Additional USB chargers cannot be connected with the dynamo because there is not enough energy left for both - the E3 PURE 3 and USB power.

FR E3 PRO 2

La lentille hybride Terraflux 3 vient avec un caractère lumineux spécifique qui garantit un éclairage excellent pendant la nuit ainsi qu'un feu de jour clairement visible. Votre sécurité est donc assurée dans toutes les situations.

E3 PURE 3

La lentille hybride Terraflux 3 vient avec un caractère lumineux spécifique qui garantit un éclairage excellent pendant la nuit ainsi qu'un feu de jour clairement visible. Votre sécurité est donc assurée dans toutes les situations. Comme le phare est toujours allumé, il n'est pas possible de brancher d'autres chargeurs USB au dynamo.

NL E3 PRO 2

De Terraflux 3 hybride lens biedt met zijn speciale lichtbundel zowel 's nachts als ook overdag een uitstekende verlichting voor een permanente veiligheid.

E3 PURE 3

De Terraflux 3 hybride lens biedt met zijn speciale lichtbundel zowel 's nachts als ook overdag een uitstekende verlichting voor een permanente veiligheid. Omdat de lamp altijd aan is, kunnen er geen extra USB-opladers aan de dynamo worden aangesloten.

DE E3 TRIPLE 2

Achtung! Nicht für den dt. Straßenverkehr zugelassen.

Automatische Zuschaltung der zwei Zusatz-LEDs ab 10-15 km/h. Keine Zuschaltung der Zusatz-LEDs bei Überspannungsschutz oder bei Nutzung eines stromhungrigen Rücklichtes eines anderen Herstellers.

EN E3 TRIPLE 2

Please note! Not road legal in Germany!

Automatic activation of the two additional LEDs from 10-15 km/h (6.5 - 9 mph). No activation of the two additional LEDs if an overvoltage protection or a power hungry rear light of another brand is used.

FR E3 TRIPLE 2

Avertissement ! Ne pas conforme à la législation routière allemande.

Les deux LEDs supplémentaires s'allument automatiquement à partir de 10-15 km/h. Ils ne s'allument pas s'il y a une protection surtension ou si un feu arrière d'un autre fabricant qui consomme beaucoup d'énergie est monté.

NL E3 TRIPLE 2

Let op! In Duitsland niet toegelaten voor het gebruik op de openbare weg!

Two extra LED's worden automatisch aangeschakeld vanaf een snelheid van 10-15 km/h. De LED's worden niet aangeschakeld als er een overspanningsbeveiliging is of als een achterlicht van een ander merk veel stroom verbruikt.

TECHNISCHE DATEN • TECHNICAL DATA DONNÉES TECHNIQUES • TECHNISCHE GEGEVENS

E3 PRO 2



Art. No. **M-STK-BLK**

Gemessener Lumenwert • Measured lumen value
Rendement lumineux mesuré • Gemeten lumenwaarde

205 lm

Versorgungsspannung • Input voltage
Tension d'alimentation • Voedingsspanning

6 V / 3 W Dynamo (AC)

Standlicht • Stand light
Feu de position • Standlicht

5 min

Linsentyp • Lens type • Type de lentille • Type lens
Leuchtmittel • Illuminant • Luminaire • Soort lamp

Terraflux 3

L x B x H • L x W x H • L x L x H • L x B x H

65.2 x 40 x 40 mm

Material • Material • Matériau • Materiaal

Aluminium • Aluminum
Aluminium • Aluminium

Gewicht • Weight • Poids • Gewicht

110 g ohne Halter • without bracket
sans support • zonder houder

Garantie • Warranty • Garantie • Garantie

5 Jahre • 5 years • 5 ans • 5 jaar

E3 PURE 3



Art. No. N-P3S-MBLK

Gemessener Lumenwert • Measured lumen value
Rendement lumineux mesuré • Gemeten lumenwaarde

205 lm

Versorgungsspannung • Input voltage
Tension d'alimentation • Voedingsspanning

6 V / 3 W Dynamo (AC)

Standlicht • Stand light
Feu de position • Standlicht

5 min

Linsentyp • Lens type • Type de lentille • Type lens

Terraflux 3

Leuchtmittel • Illuminant • Luminaire • Soort lamp

Power LED

L x B x H • L x W x H • L x L x H • L x B x H

49 x 41 x 41 mm

Material • Material • Matériau • Materiaal

Aluminium • Aluminium
Aluminium • Aluminium

Gewicht • Weight • Poids • Gewicht

90 g ohne Halter • without bracket
sans support • zonder houder

Garantie • Warranty • Garantie • Garantie

5 Jahre • 5 years • 5 ans • 5 jaar

E3 TRIPLE 2



Art. No. NTR2-BLK

Gemessener Lumenwert • Measured lumen value
Rendement lumineux mesuré • Gemeten lumenwaarde

500 lm

Versorgungsspannung • Input voltage
Tension d'alimentation • Voedingsspanning

6 V / 3 W Dynamo (AC)

Standlicht • Stand light
Feu de position • Standlicht

5 min

Linsentyp • Lens type • Type de lentille • Type lens

Triple LED

Leuchtmittel • Illuminant • Luminaire • Soort lamp

3 x Power XM-L2 LED

L x B x H • L x W x H • L x L x H • L x B x H

69 x 40 x 40 mm

Material • Material • Matériau • Materiaal

Aluminium • Aluminium
Aluminium • Aluminium

Gewicht • Weight • Poids • Gewicht

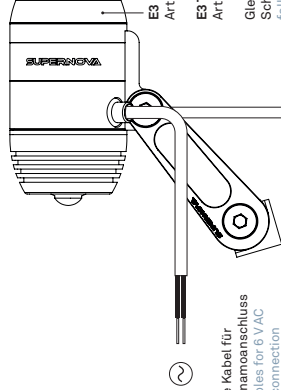
125 g ohne Halter • without bracket
sans support • zonder houder

Garantie • Warranty • Garantie • Garantie

5 Jahre • 5 years • 5 ans • 5 jaar



E3 FRONTSCHWEINWERFER AN ANTRIEB • E3 FRONT LIGHT ON DRIVE
E3 PHARE À LA SOURCE D'ÉNERGIE • E3 KOPLAMP AAN AANDRIJVING



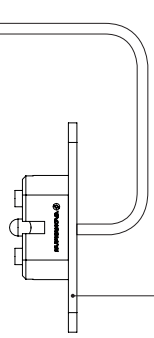
Schwarze Kabel für
6 V AC Dynamoanschluss
Black cables for 6 V AC
dynamo connection
Câbles noirs pour raccordement
dynamo 6 V AC
Zwarte kabels voor 6 V AC
dynamo-aansluiting

Gleiche Installation für folgende
Scheinwerfer • Same installation for
following lights • Les phares suivants
s'installent de manière pareille
Dezelfde installatie voor de volgende
koplampen

E3 PURE 3
Art. No. **N-PS3-MBLK**

Blau/Rotes Kabel für
Rücklichtanschluss
(Info: E3 Tail Light Anleitung)
Blue/Red cable for tail light
connection (more info:
E3 Tail Light Manual)

Câble en bleu/rouge pour
raccordement du feu arrière
(Plus d'info : Mode d'emploi
E3 Tail Light)
Blauwe/rode kabel voor
aansluiting achterlicht (meer
informatie: E3 Tail Light
handleiding)



E3 Tail Light 2
Art. No. **M-STK-BLK**

E3 Seat Post Tail Light 2
Art. No. **M-STK-BLK**

E3 Tail Light FR
Art. No. **N-PS3-MBLK**

DE

Der Scheinwerfer muss fest montiert werden, so dass er sich bei normaler Nutzung nicht verstellt. Die Anbauhöhe des Scheinwerfers muss zwischen 400 und 1200 mm über der Fahrbahn liegen. Die lichttechnische Einrichtung darf nicht verdeckt sein.

EN

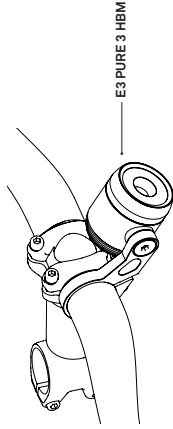
The headlamp must be firmly mounted so that it does not move under normal use. The mounting height of the headlamp must be between 400 and 1200 mm above the carriageway. The lighting equipment must not be covered.

FR

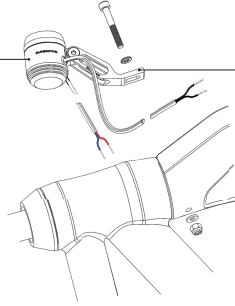
Le phare doit être solidement monté, de telle sorte qu'il ne se dérègle pas lors de l'utilisation quotidienne. La hauteur de montage du phare doit être entre 400 et 1200 mm au-dessus de la chaussée. Le dispositif d'éclairage ne doit pas être couvert.

NL

De koplamp goed vastzetten, zo dat hij z'ich bij normaal gebruik niet kan verdraaien. De plaats voor de installatie van een koplamp is tussen 400 en 1200 mm boven de rijbaan. Het licht mag niet bedekt zijn.



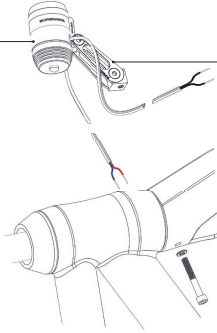
E3 PURE 3



Multimount HSOP

(Enthalten im Lieferumfang des E3 PURE 3)
 (Included at V521s / E3 PURE3)
 (Compris dans le contenu des phares E3 PURE 3)
 (Inbegrepen bij de levering van de E3 PURE3)

E3 PRO 2 / E3 Triple 2



Multimount CS

(Enthalten im Lieferumfang des E3 PRO 2 / E3 Triple 2)
 (Included at V1260 / E3 PRO 2 / E3 Triple 2)
 (Compris dans le contenu des phares E3 PRO 2 / E3 Triple 2)
 (Inbegrepen bij de levering van de E3 PRO 2 / E3 Triple 2)

Oberkante Scheinwerfer
Top edge front light
Bord supérieur du phare
Bovenkant koplamp

Empfohlene Ausrichtung
der Oberkante des
Scheinwerfers.
Suggested adjustment
approximately 7 cm
under the top edge of
the front light.
Règlement conseillé
d'environ 7 cm sous
le bord supérieur du
phare.

Entfernung zur Wand 2 m • Distance to the wall 2 m
Distance jusqu'au mur 2 m • Afstand tot de muur 2 m

Horizontale • Horizontal
Horizontale • Horizontaal

*RECHTSGRUNDLAGE STVZO 07/2018 § 67, ABSATZ 3

„Fahrräder müssen mit einem nach vorn wirkenden Scheinwerfer für weißes Licht ausgerüstet sein. Der Lichtkegel muss mindestens so geneigt sein, dass seine Mitte in 5 Meter Entfernung vor dem Scheinwerfer nur halb so hoch liegt wie bei seinem Austritt aus dem Scheinwerfer.“

* German road law • Législation routière allemande • Duits verkeersrecht

PFLEGEHINWEISE • CARE INSTRUCTIONS CONSEILS DE NETTOYAGE • ONDERHOUDSINSTRUCTIES

DE PFLGEHINWEISE

- Nie einen Hochdruckreiniger benutzen
- Reinigen Sie die Frontscheibe mit Wasser und einem weichen Tuch
- Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden (auch kein Alkohol)
- Überprüfen Sie die Anzugsmomente aller Schrauben regelmäßig

EN CARE INSTRUCTIONS

- Never use a high-pressure hose
- Clean the front glass with water and a soft, clean cloth
- Do not use aggressive cleaning agents (also no alcohol)
- Check the mounting bolts from time to time

FR CONSEILS DE NETTOYAGE

- Ne jamais utiliser un nettoyeur haute pression
- Veuillez nettoyer la vitre du phare en utilisant de l'eau et un tissu
- Ne pas utiliser des détergents alcoolisés
- Veuillez vérifier régulièrement si le couple de serrage de toutes les vis est correct

NL ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Gebruik nooit een hogedrukspuit
- Reinig het glas van de koplamp met water en een zachte, schone doek
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen (ook geen alcohol)
- Controleer van tijd tot tijd of de schroeven nog vast zitten.

DE GARANTIE & SERVICE

5 Jahre Garantie*

Die Garantie erlischt bei unsachgemäß durchgeführten Reparaturen und beim Öffnen des Gehäuses. Registrierung und Informationen finden Sie unter:

supernova-lights.com/register

Immer mehr Antriebshersteller arbeiten an einer Kompatibilität zu unseren Produkten. Daher gibt es regelmäßige Updates der Anleitung. Bitte vergleichen Sie die Versionsnummer auf der Titelseite mit der aktuell online gestellten Version auf unserer Webseite:

supernova-lights.com/service/downloads/

* Registrieren Sie Ihr Supernova Produkt unter www.supernova-lights.com/register und verlängern Sie Ihre reguläre 2-Jahres Garantie auf 5 Jahre!
Register your Supernova product at www.supernova-lights.com/register and extend the standard 2-year warranty to 5 years!

EN WARRANTY & SERVICE

5 years warranty*

The warranty is void if the housing is opened and in case of unqualified repairs. Registration and Information can be found at:

supernova-lights.com/register

More and more drive manufacturers work with us to become Supernova-compatible. This means that we will regularly update this manual. Please compare the version number on the cover with the latest version on our website:

supernova-lights.com/en/service/downloads/

* Register your Supernova product at www.supernova-lights.com/register and extend the standard 2-year warranty to 5 years!

FR GARANTIE & SERVICE

5 ans de garantie*

En réalisant des réparations inappropriées ou en ouvrant le boîtier, la garantie est annulée. Vous trouverez l'enregistrement et plus d'info sur :

supernova-lights.com/register

De plus en plus de fabricants de moteurs développent des produits compatibles avec nos produits. Par conséquent, il y a des actualisations régulières de ce manuel. Veuillez comparer le numéro de votre version sur la couverture avec celle de la version actuelle que vous trouverez sur notre site web :

supernova-lights.com/downloads/

NL GARANTIE & SERVICE

5 jaar garantie*

De garantie vervalt bij onjuist uitgevoerde reparaties en wanneer de behuizing wordt geopend. Registratie en informatie vindt u onder:

supernova-lights.com/register

Steeds meer fabrikanten van aandrijvingen werken eraan om compatibel te worden met de producten van Supernova. Daarom wordt de handleiding regelmatig bijgewerkt. Vergelijk het versienummer op de voorpagina met de actuele onlineversie op onze website:

supernova-lights.com/en/service/downloads/

* Enregistrez votre produit Supernova sur : www.supernova-lights.com/register et prolongez la garantie standard de 2 à 5 ans !
Registree uw Supernova product op www.supernova-lights.com/register en verleng uw standaard garantie van 2 jaar naar 5 jaar!

A series of 18 vertical lines, evenly spaced, spanning most of the page height, intended for writing.



SUPERNOVA DESIGN GmbH & Co. KG
Industriestr. 26 • 79194 Gundelfingen
Germany

+49 (0) 761 600 629 - 0
info@supernova-lights.com
www.supernova-lights.com